

P-115 Owner's Manual - Errata**EN**

There are reference page errors on page 9 of "Panel Controls and Terminals" in the Owner's Manual (published 12/2014). The correct reference pages are given below.

P-115 Mode d'emploi - Erratum**FR**

La section « Commandes et bornes du panneau » du Mode d'emploi (publié en décembre 2014) comporte à la page 9 des erreurs dans les pages de référence. Les pages correctes sont mentionnées ci-dessous.

Manual de instrucciones del P-115 - Fe de erratas**ES**

Existen errores de referencia en la página 9 de la sección "Terminales y controles del panel" del Manual de instrucciones (publicado en diciembre de 2014). Las páginas de referencia correctas se indican a continuación.

Bedienungsanleitung P-115 – Errata**DE**

Unter „Bedienelemente und Anschlüsse“ in der Bedienungsanleitung (veröffentlicht im Dezember 2014) haben sich auf Seite 9 Fehler bei Seitenverweisen eingeschlichen. Die korrekten Seitenverweise finden Sie nachstehend.

Manual do Proprietário do P-115 - Errata**PT**

Existem erros de página de referência na página 9 do capítulo "Controles e terminais do painel" no Manual do Proprietário (publicado em 12/2014). As páginas de referência corretas estão indicadas abaixo.

Manuale di istruzioni P-115 - Errata**IT**

Sono presenti errori relativi alle pagine di riferimento a pagina 9 di "Controlli del pannello e terminali" nel Manuale di istruzioni (pubblicato in data 12/2014). Le pagine di riferimento corrette sono indicate di seguito.

P-115 Gebruikershandleiding - Errata**NL**

Pagina 9 van "Bedieningspaneel en aansluitingen" in de gebruikershandleiding (publicatie 12/2014) bevat foutieve paginaverwijzingen. De juiste paginaverwijzingen vindt u hieronder.

P-115 — Podręcznik użytkownika — errata**PL**

W Podręczniku użytkownika (wydanym w grudniu 2014 r.), na stronie 9, w rozdziale „Kontrolery i złącza na panelu”, znajdują się błędne odniesienia do numerów stron. Prawidłowe numery stron podano poniżej.

Руководство пользователя P-115 — список опечаток**RU**

В разделе «Панель управления и разъемы» на странице 9 Руководства пользователя (опубликовано в декабре 2014 г.) допущены ошибки в ссылках на страницы. Правильные номера страниц указаны ниже.

Brugervejledning til P-115 - Errata**DA**

Der er fejl i sidehenvisningerne på side 9 i "Kontrolfunktioner og stik på panelet" i brugermanualen (udgivet 12/2014). De korrekte sidehenvisninger er angivet nedenfor.

- | | |
|---|--|
| <p>① [⏻] (Standby/On) switchpage 10
For turning the power on or setting to standby.</p> <p>② [MASTER VOLUME] slider.....page 11
For adjusting the volume of the entire sound.</p> <p>③ [DEMO/SONG] buttonpage 17
For playing the Demo Songs and the Preset Songs.</p> <p>④ TEMPO [▽][△]/SELECT [◀][▶]buttons
.....page 17
For selecting a Song during playback, adjusting the tempo, and selecting the Song part for recording and playback.</p> <p>⑤ [METRONOME/RHYTHM] button.....page 18
For starting or stopping the metronome or rhythm.</p> <p>⑥ [PIANIST STYLE] buttonpage 19
For using the Pianist Styles.</p> <p>⑦ [REC] button page 20
For recording your keyboard performance.</p> <p>⑧ [PLAY] button page 20
For playing back the recorded performance.</p> | <p>⑨ Voice buttons.....page 13
For switching the Voice between those printed above and below the line.
For selecting a Voice or two Voices played simultaneously, such as Piano and Organ.</p> <p>⑩ [USB TO HOST] terminalpage 24
For connecting to a computer or a smart device such as iPhone or iPad.</p> <p>⑪ [SUSTAIN] jackpage 12
For connecting the included footswitch, an optional footswitch and foot pedal.</p> <p>⑫ [PEDAL UNIT] jackpage 12
For connecting an optional pedal unit.</p> <p>⑬ AUX OUT [R][L/L+R] jackspage 23
For connecting external audio equipment.</p> <p>⑭ DC IN jackpage 10
For connecting the power adaptor.</p> <p>⑮ [PHONES] jackspage 11
For connecting a set of standard stereo headphones.</p> |
|---|--|

P-115 Bruksanvisning – rättelse

SV

Avsnittet "Panelkontroller och anslutningar" på sidan 9 i bruksanvisningen (publicerad i dec. 2014) innehåller felaktiga sidhänvisningar. De korrekta referenssidorna anges nedan.

P-115: Uživatelská příručka – errata

CS

V uživatelské příručce (publikované v prosinci 2014) jsou na stránce 9 v kapitole Panelové ovladače a konektory uvedené chybné referenční stránky. Správné referenční stránky jsou uvedené níže.

P-115 Používateľská príručka – erráta

SK

Používateľská príručka (vydanie 12/2014) obsahuje v kapitole Panel s ovládacími prvkami a terminálmi na strane 9 chybné referenčné stránky. Správne referenčné stránky sú uvedené nižšie.

P-115 – Használati útmutató – Errata

HU

A használati útmutató (kiadási dátum: 2014. 12.) „Vezérlőelemek és aljzatok” című fejezetében (9. oldal) tévesek a hivatkozott oldalszámok. A helyes oldalszámok alább olvashatók.

Navodila za uporabo za model P-115 – popravek

SL

Na 9. strani navodil za uporabo (objavljenih decembra 2014) so v razdelku Nadzorna plošča in priključki navedene napačne referenčne strani. Pravilne referenčne strani so navedene spodaj.

Ръководство на потребителя на P-115 – Списък на печатните грешки

BG

Има сгрешени препратки на страница 9 от главата „Контроли и терминали на панела“ в ръководството на потребителя (публикувано през декември 2014 г.). Правилните препратки са дадени по-долу.

Manualul proprietarului pentru modelul P-115 - Errată

RO

În pagina 9 a capitolului „Controale și terminale de pe panouri” din Manualul proprietarului (publicat în luna decembrie 2014) există erori privind paginile de referință. Paginile de referință corecte sunt prezentate mai jos.

Modelis P-115. Lietotāja rokasgrāmata. Kļūdu labojumi

LV

Atsauces lappuses, kas norādītas īpašnieka rokasgrāmatas sadaļas “Paneļa vadīklas un termināļi” 9. lappusē, nav pareizas (rokasgrāmata publicēta 2014. gada decembrī). Pareizās atsauces lappuses ir norādītas tālāk.

P-115 vartotojo vadovas – klaidos atitaisymas

LT

Vartotojo vadovo (išleisto 2014/12) 9 psl., skyriuje „Valdiklių ir terminalų skydelis“, yra nuorodų į puslapius klaidų. Teisingos nuorodos į puslapius pateikiamos toliau.

P-115 Kasutusjuhend - vead

ET

Kasutusjuhendi (avaldatud 12/2014) peatüki "Paneeli juhtnupud ja terminalid" leheküljel 9 on viitelehekülgede seas vead. Õiged viiteleheküljed on alljärgnevad.

Korisnički priručnik za model P-115 – ispravak pogreške

HR

Na stranici 9 u poglavlju "Kontrolne i priključni na ploči" korisničkog priručnika (objavljenog u prosincu 2014.) nalaze se pogrešne referentne stranice. Točne referentne stranice navedene su u nastavku.

P-115 Kullanıcı el kitabı - Diziği hatası

TR

Kullanıcı el kitabında (yayın tarihi 12/2014) "Panel Kontrolleri ve Terminaller" kısmının 9. sayfasında başvuru sayfası hataları vardır. Doğru başvuru sayfaları aşağıda verilmektedir.

- | | |
|---|---|
| <p>① [⏻] (Standby/On) switchpage 10
For turning the power on or setting to standby.</p> <p>② [MASTER VOLUME] sliderpage 11
For adjusting the volume of the entire sound.</p> <p>③ [DEMO/SONG] buttonpage 17
For playing the Demo Songs and the Preset Songs.</p> <p>④ TEMPO [▽][△]/SELECT [◀][▶] buttons
.....page 17
For selecting a Song during playback, adjusting the tempo, and selecting the Song part for recording and playback.</p> <p>⑤ [METRONOME/RHYTHM] button.....page 18
For starting or stopping the metronome or rhythm.</p> <p>⑥ [PIANIST STYLE] buttonpage 19
For using the Pianist Styles.</p> <p>⑦ [REC] button page 20
For recording your keyboard performance.</p> <p>⑧ [PLAY] button page 20
For playing back the recorded performance.</p> | <p>⑨ Voice buttons.....page 13
For switching the Voice between those printed above and below the line.
For selecting a Voice or two Voices played simultaneously, such as Piano and Organ.</p> <p>⑩ [USB TO HOST] terminalpage 24
For connecting to a computer or a smart device such as iPhone or iPad.</p> <p>⑪ [SUSTAIN] jackpage 12
For connecting the included footswitch, an optional footswitch and foot pedal.</p> <p>⑫ [PEDAL UNIT] jackpage 12
For connecting an optional pedal unit.</p> <p>⑬ AUX OUT [R][L/L+R] jackspage 23
For connecting external audio equipment.</p> <p>⑭ DC IN jackpage 10
For connecting the power adaptor.</p> <p>⑮ [PHONES] jackspage 11
For connecting a set of standard stereo headphones.</p> |
|---|---|